

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 5779

Regulasiekoerant

Vol. 376

PRETORIA, 11 OCTOBER
OKTOBER 1996

No. 17485

PROCLAMATION

by the

President of the Republic of South Africa

No. R. 60, 1996

ASSIGNMENT OF ADMINISTRATION OF LAWS UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993) (hereinafter referred to as the Constitution), I hereby assign the administration of—

- (a) sections 4 (2), 20 (2), 23 (2), 24 (2), 24B (2) (a), 32 (2) (c) and 58 (2) of the Road Traffic Act, 1989 (Act No. 29 of 1989);
- (b) sections 23 (4), 24 (5), 28 (3), 31 (2), 74 (2) and (3), 75 (1), 135 (3) and 144 (1) of the Road Traffic Act, 1989, but only in so far as those sections are necessary to prescribe any fees in respect of the Act in question;
- (c) section 132, including subsection (1) (w), of the Road Traffic Act, 1989, in so far as that section is necessary to prescribe any fees for the purposes of the sections mentioned in paragraphs (a) and (b), and section 14 of the Road Traffic Act, 1989; and
- (d) section 150 of the Road Traffic Act, 1989, in so far as this section relates to any fees prescribed in terms of any section of that Act assigned under this Proclamation,

excluding those provisions (if any) of the said Act specified above which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of a government of a province mentioned in section 124 (1) of the Constitution designated by the Premier of the province concerned.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Johannesburg this Nineteenth day of September, One thousand Nine hundred and Ninety-six.

N. R. MANDELA

President

By Order of the President-in-Cabinet:

S. R. MAHARAJ

Minister of the Cabinet

PROKLAMASIE*van die****President van die Republiek van Suid-Afrika*****No. R. 60, 1996****OPDRA VAN UITVOERING VAN WETTE KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE
GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993**

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), (hieronder die Grondwet genoem), dra ek hierby die uitvoering van—

- (a) artikels 4 (2), 20 (2), 23 (2), 24 (2), 24B (2) (a), 32 (2) (c) en 58 (2) van die Padverkeerswet, 1989 (Wet No. 29 van 1989);
- (b) artikels 23 (4), 24 (5), 28 (3), 31 (2), 74 (2) en (3), 75 (1), 135 (3) en 144 (1) van die Padverkeerswet, 1989, maar slegs insoverre daardie artikels nodig is om gelde ten aansien van die betrokke Wet voor te skryf;
- (c) artikel 132, met inbegrip van subartikel (1) (w), van die Padverkeerswet, 1989, insoverre daardie artikel nodig is om gelde vir die doeleindes van die artikels vermeld in paragrawe (a) en (b), en artikel 14 van die Padverkeerswet, 1989, voor te skryf; en
- (d) artikel 150 van die Padverkeerswet, 1989, insoverre daardie artikel betrekking het op gelde voorgeskryf ingevolge 'n artikel van daardie Wet wat kragtens hierdie Proklamasie opgedra is,

uitgesonderd daardie bepalings (as daar is) van genoemde Wet hierby vermeld wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van daardie artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van 'n provinsie vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet wat deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys word.

Gegee onder my Hand van die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Johannesburg, op hede die Negentiende dag van September, Eenduisend Negehoonderd Ses-en-negentig.

N. R. MANDELA**President**

Op las van die President-in-Kabinet:

S. R. MAHARAJ**Minister van die Kabinet**

GOVERNMENT NOTICES
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE
SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS**No. R. 1579****11 October 1996****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE No. 2 (No. 2/30)**

Under section 56 of the Customs and Excise Act, 1964, Part I of Schedule No. 2 to the said Act is hereby amended, **with retrospective effect to 12 April 1996**, to the extent set out in the Schedule hereto.

T. A. MANUEL**Minister of Finance**

SCHEDULE**From 12 April 1996 to 10 October 1996**

I Item	II				III Rebate Items	IV Imported from or Originating in	V Rate of Anti-dump- ing Duty	VI Annota- tions
	Tariff Heading	Code	C. D.	Description				
215.11		"02.06	61	By the substitution for code 02.06 to tariff heading No. 8201.30 of the following: Picks (excluding those certified by Divy-Jyot Agricultural Pvt Ltd and by Fivestar Agrico Pvt Ltd as being manufactured by them and subsequently exported by Indo Euro Exports of 11 Uday Apartment, Fifth Floor, Aghase Road, Dadar (W), Bombay, 400 028, India)		India People's Republic of China Hong Kong	38% 788c each 868c each"	

From 11 October 1996

215.11		"02.06	61	By the substitution for code 02.06 to tariff heading No. 8201.30 of the following: Picks (excluding those certified by Divy-Jyot Agricultural Pvt Ltd and by Fivestar Agrico Pvt Ltd as being manufactured by them and subsequently exported by Indo Euro Exports of 11 Uday Apartment, Fifth Floor, Aghase Road, Dadar (W), Bombay, 400 028, India)		India People's Republic of China Hong Kong	57,7% 788c each 868c each"	
		"04.06	60	By the insertion after code 03.06 to tariff heading No. 8201.30 of the following: Picks certified by Divy-Jyot Agricultural Pvt Ltd and by Fivestar Agrico Pvt Ltd as being manufactured by them and subsequently exported by Indo Euro Exports of 11 Uday Apartment, Fifth Floor, Aghase Road, Dadar (W), Bombay, 400 028, India)		India	4,6%"	

No. R. 1579**11 Oktober 1996**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 2 (No. 2/30)

Kragtens artikel 56 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel I van Bylae No. 2 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 12 April 1996, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. A. MANUEL**Minister van Finansies**

BYLAE**Vanaf 12 April 1996 tot 10 Oktober 1996**

I Item	II				III Korting- items	IV Ingevoer vanaf of Afkomsig van	V Skaal van Anti-dum- ping Reg	VI Annota- sies
	Tarief- pos	Kode	T. S.	Beskrywing				
215.11		"02.06	61	Deur kode 02.06 by tariefpos No. 8201.30 deur die volgende te vervang: Pikke (uitgesonderd dié gesertifiseer deur Divy-Jyot Agricultural Pvt Ltd en deur Fivestar Agrico Pvt Ltd as synde deur hulle vervaardig en vervolgens uitgevoer deur Indo Euro Exports van 11 Uday Apartment, Fifth Floor, Aghase Road, Dadar (W), Bombay, 400 028, India)		Indië Volksrepubliek van Sjina Hongkong	38% 788c elk 868c elk"	

Vanaf 11 Oktober 1996

215.11		"02.06	61	Deur kode 02.06 by tariefpos No. 8201.30 deur die volgende te vervang: Pikke (uitgesonderd dié gesertifiseer deur Divy-Jyot Agricultural Pvt Ltd en deur Fivestar Agrico Pvt Ltd as synde deur hulle vervaardig en vervolgens uitgevoer deur Indo Euro Exports van 11 Uday Apartment, Fifth Floor, Aghase Road, Dadar (W), Bombay, 400 028, Indië)		Indië Volksrepubliek van Sjina Hongkong	57,7% 788 elk 868c elk"	
		"04.06	60	Deur na kode 02.06 by tariefpos No. 8201.30 die volgende in te voeg: Pikke gesertifiseer deur Divy-Jyot Agricultural Pvt Ltd en deur Fivestar Agrico Pvt Ltd as synde deur hulle vervaardig en vervolgens uitgevoer deur Indo Euro Exports van 11 Uday Apartment, Fifth Floor, Aghase Road, Dadar (W), Bombay, 400 028, Indië)		Indië	4,6%"	

No. R. 1634**11 October 1996****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF RULES (No. DAR/2)**

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the rules published in Government Notice No. R. 1874 of 8 December 1995 is amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. J. COLESKY**Commissioner for Customs and Excise****SCHEDULE**

By the insertion in the Schedule after form DA 163 of form DA 190 in the Annexure hereto.

Note: Form DA 190 which is inserted is the certificate in terms of Notes 15 and 16 to rebate item 317.04 in which the foreign currency usage in respect of materials and components must be declared for purposes of the Motor Industry Development Programme.

No. R. 1634**11 Oktober 1996****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN REËLS (No. DAR/2)**

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die reëls gepubliseer by Goewermementskennisgewing No. 1874 van 8 Desember 1995 gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. J. COLESKY**Kommissaris van Doeane en Aksyns****BYLAE**

Deur in die Bylae na vorm DA 163 vorm DA 190 in die Aanhangsel hierby in te voeg.

Opmerking: Vorm DA 190 wat ingevoeg word, is die sertifikaat ingevolge Opmerkings 15 en 16 by kortingitem 317.04 waarin die vreemde valutagebruik ten opsigte van materiale en komponente vir doeleindes van die Motornywerheidsontwikkelingsprogram verklaar moet word.

**CERTIFICATE OF FOREIGN CURRENCY USAGE IN
RESPECT OF MATERIALS AND COMPONENTS IN TERMS
OF THE NOTES TO REBATE ITEM 31704**



DA 190

NOTE: THIS FORM MUST ALSO BE USED FOR EXPORTS

CERTIFICATE NO. _____ EFFECTIVE DATE: _____

REPLACES CERTIFICATE NO: _____ EFFECTIVE DATE: _____

TOTAL NO OF LINES _____

LINE NO:	COMPONENT NUMBER OR MODEL/ DERIVATIVE NUMBER (IN NUMERICAL ORDER)	DESCRIPTION	UNIT OF MEASUREMENT (AS PER PURCHASE ORDER)	UNIT PRICE	FOREIGN CURRENCY USAGE PER UNIT R	
					IMPORTED COMPONENTS	IMPORTED RAW MATERIALS

NAME OF COMPONENT MANUFACTURER/SUPPLIER OR MOTOR VEHICLE MANUFACTURER

ADDRESS _____

IMPORTER'S CUSTOMS CODE NUMBER: _____

TELEPHONE NO: _____ FAX NO: _____

CONTACT PERSONS _____

I, _____ IN MY CAPACITY AS

_____ OF _____ HEREBY
DECLARE THAT THE FOREIGN CURRENCY USAGE OF THE GOODS DESCRIBED HEREIN IS TRUE
AND CORRECT AND COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE CUSTOMS AND EXCISE ACT.

SIGNED: _____

DATE: _____

OPTIONAL DATA:

NOTE: ALL SECTIONS OF THIS DOCUMENT MUST BE COMPLETED IN FULL

(This form must be printed in black ink on white paper and the dimensions thereof must be 297mm x 210mm)

CONTINUATION SHEET: DA 190

DA 190 CERTIFICATE NO: _____ EFFECTIVE DATE _____
NAME OF COMPONENT MANUFACTURER/SUPPLIER OR
MOTOR VEHICLE MANUFACTURER _____

LINE NO:	COMPONENT NUMBER OR MODEL/ DERIVATIVE NUMBER (IN NUMERICAL ORDER)	DESCRIPTION	UNIT OF MEASUREMENT (AS PER PURCHASE ORDER)	UNIT PRICE	FOREIGN CURRENCY USAGE PER UNIT R	
					IMPORTED COMPONENTS	IMPORTED RAW MATERIALS

SIGNATURE

DESIGNATION

DATE

SERTIFIKAAT VAN VREEMDE VALUTAGEBRUIK TEN
OPSIGTE VAN GRONDSTOWE EN KOMPONENTE
INGEVOLGE DIE OPMERKINGS EN NOREIN ITEM

317.04



DA 190

OPMERKING: HIERDIE VORM MOET LOOKE VIR UITVOERRE GEBRUIK WORD

SERTIFIKAAT NO. _____ EFFEKTIEWE DATUM: _____

VERVANG SERTIFIKAAT NO: _____ EFFEKTIEWE DATUM: _____

TOTALE AANTAL LYNE _____

LYN NO:	KOMPONENT NOMMER OF MODEL/ DERIVAAT NOMMER (IN NUMERIESE VOLGORDE)	BESKRYWING	EENHEID VAN MAAT (SOOS PER AANKOOP BESTELLING)	EENHEIDS= PRYS	VREEMDE VALUTAGEBRUIK PER EENHEID R	
					INGEVOERDE KOMPONENTE	INGEVOERDE ROU MATERIALE

NAAM VAN KOMPONENTVERVAARDIGER/VERSKAFFER OF MOTORVOERTUIGVERVAARDIGER

ADRES: _____

INVOERDER SE DOEANE KODENOMMER: _____

TELEFOON NO: _____ FAKS NO: _____

KONTAKPERSONE: _____

EK, _____ IN MY HOEDANIGHEID AS

_____ VAN _____ VERKLAAR

HIERBY DAT DIE VREEMDE VALUTAGEBRUIK VAN DIE GOEDERE WAT HIERIN BESKRYF IS
WAAR EN KORREK IS EN AAN DIE BEPALINGS VAN DIE DOEANE EN AKSYNS WET VOLDOEN.

GETEKEN: _____ DATUM: _____

OPSIONELE INLIGTING:

OPMERKING: ALLE AFDEELINGS VAN DIE VORM MOET VOL TOOL WORD

(Hierdie vorm moet oordwars met swart ink op wit papier gedruk word en die afmetings daarvan moet 297mm x 210mm wees)

**DEPARTMENT OF EDUCATION
DEPARTEMENT VAN ONDERWYS****No. R. 1641****11 October 1996**

NATIONAL EDUCATION POLICY ACT, 1996 (ACT No. 27 OF 1996)

NOTICE OF DETERMINATION OF POLICY

I, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister of Education, hereby give notice in terms of section 1 of the National Education Policy Act, 1996 (Act No. 27 of 1996), that I have determined national policy in terms of section 3 (4) (1) of the said Act to be applied in respect of curriculum framework, core syllabuses and education programmes, learning standards, examinations and the certification of qualifications, as far as this relates to the matters referred to in the Schedule hereto.

The documents setting out such policy are obtainable upon written request from the Director-General, Department of Education, Private Bag X895, Pretoria, 0001.

S. M. E. BENGU**Minister of Education****SCHEDULE**

Amendment to the report NATED 02-190 (92/04) and Report 191 (95/11), with effect from November 1996:

1. The abolishment of the subminimum 40% for the year mark as an admission requirement of all examinations;
2. the abolishment of the subminimum of 40% in the examinations;
3. the implementation of a statistical method for the standardisation of year marks; and
4. the students have to obtain at least 40% in the combination of the year mark and the examination mark in order to pass an instructional offering.

No. R. 1641**11 Oktober 1996**

WET OP NASIONALE ONDERWYSBELEID, 1996 (WET No. 27 VAN 1996)

KENNISGEWING VAN BELEIDSBEPLANNING

Ek, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister van Onderwys, gee hiermee ingevolge artikel 7 van die Wet op die Nasionale Onderwysbeleid, 1996 (Wet No. 27 van 1996), kennis dat ek kragtens artikel 3 (4) (1) van genoemde Wet die nasionale beleid bepaal wat gevolg moet word ten opsigte van kurrikulumraamwerke, kernsillabusse en onderwysprogramme, leerstandaarde, eksamens en die sertifisering van kwalifikasies, sover dit betrekking het op die aangeleenthede in die Bylae hiervan vermeld.

Die stukke waarin sodanige beleid uiteengesit word, is op skriftelike aanvraag verkrygbaar van die Direkteur-generaal, Departement van Onderwys, Privaatsak X895, Pretoria, 0001.

S. M. E. BENGU**Minister van Onderwys****BYLAE**

Wysiging van die verslag NASOP 02-190 (92/04) en Verslag 191 (95/11), met ingang van November 1996:

1. Die afskaffing van die subminimum van 40% vir die jaarpunt as 'n toelatings vereiste vir alle eksamens;
2. die afskaffing van die subminimum van 40% in die eksamens;
3. die implementering van 'n statistiese metode vir die standardisering van jaarpunte vanaf November 1996; en
4. dat studente minstens 40% in die kombinasie van die jaarpunt en die eksamenpunt moet behaal om 'n onderrig-aanbieding te slaag.

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 1631

11 October 1996

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

**APPRENTICE TRAINING BOARD FOR LOCAL AUTHORITIES: CHANGE OF NAME AND AMENDMENT OF
CONDITIONS OF APPRENTICESHIP**

I, Tito Titus Mboweni, Minister of Labour, acting in terms of section 13 (3) of Manpower Training Act, 1981—

- (a) hereby declare that the name of the Apprentice Training Board for Local Authorities has been changed to Local Government Education and Training Board as from 15 February 1996 and that any reference to the Apprentice Training Board for Local Authorities in Government Notice No. R. 1631 of 12 July 1991, as amended by Government Notices Nos. R. 339 of 5 March 1993, R. 137 of 28 January 1994, R. 2165 of 9 December 1994, R. 903 of 23 June 1995, R. 1217 of 18 August 1995, R. 1460 of 29 September 1995 and R. 208 of 16 February 1996, be deemed to be a reference to the Local Government Education and Training Board; and
- (b) amend, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice, the above-mentioned Government Notices, by the substitution of clause 5 of the conditions of apprenticeship with the following clause:

“5. Payment of class or course fees and examination fees

- 5.1 Subject to the provisions of clause 4 (3) (b), an employer shall advance to the technical institution concerned the class or course fees and examination fees payable by an apprentice who is required, in terms of clause 4 (1), to attend full-time courses or do correspondence courses, in respect of the first attempt to obtain the relevant certificate.
- 5.2 If, at an examination, the apprentice obtains the relevant certificate, the amount advanced to the technical institution in respect of class or course fees and examination fees for that examination shall not be deducted from the wages of the apprentice by the employer.
- 5.3 If the apprentice fails to obtain the relevant certificate, the deduction of class or course fees and examination fees for the examination may be made only in respect of those subjects in which the apprentice failed the examination concerned. The employer concerned may deduct the amount so advanced without interest, when the reason for failure is not accepted, from the wages of the apprentice in equal weekly or monthly instalments over a period agreed upon between the employer and apprentice from the date on which the results of the examination were published.”

T. T. MBOWENI

Minister of Labour

No. R. 1631

11 Oktober 1996

WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981

**VAKLEERLINGOPLEIDINGSRAAD VIR PLAASLIKE OWERHEDE: NAAMSVERANDERING EN WYSIGING VAN
LEERVOORWAARDES**

Ek, Tito Titus Mboweni, Minister van Arbeid handelende kragtens artikel 13 (3) van die Wet op Mannekragopleiding, 1981—

- (a) verklaar hierby dat die naam van die Vakleerlingopleidingsraad vir Plaaslike Owerhede vanaf 15 Februarie 1996 verander het na Onderwys- en Opleidingsraad vir Plaaslike Regering en dat enige verwysing na die Vakleerlingopleidingsraad vir Plaaslike Owerhede in Goewermmentskennisgewing No. R. 1631 van 12 Julie 1991, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings Nos. R. 339 van 5 Maart 1993, R. 137 van 28 Januarie 1994, R. 2165 van 9 Desember 1994, R. 903 van 23 Junie 1995, R. 1217 van 18 Augustus 1995, R. 1460 van 29 September 1995 en R. 208 van 16 Februarie 1996, 'n verwysing na die Onderwys- en Opleidingsraad vir Plaaslike Regering geag te wees; en
- (b) wysig met ingang van die tweede Maandag na publikasie van hierdie kennisgewing, die bogenoemde Goewermmentskennisgewings, deur klousule 5 van die leervoorwaardes met die volgende klousule te vervang:

“5. Betaling van klas- of kursus- en eksamengelde

- 5.1 Behoudens die bepaling van klousule 4 (3) (b), moet 'n werkgewer aan die betrokke tegniese inrigting die klas- of kursus- en eksamengelde voorskiet betaalbaar deur 'n vakleerling van wie dit vereis word, kragtens klousule 4 (1), om voltydse kursusse by te woon of korrespondensiekursusse te volg betreffende die eerste poging om die betrokke sertifikaat te verwerf.
- 5.2 Indien die vakleerling die betrokke sertifikaat vir 'n eksamen verwerf, sal die bedrag wat aan die tegniese inrigting voorgeskiet is vir klas- of kursus- en eksamengelde vir sodanige eksamen, nie deur die werkgewer van die vakleerling se salaris verhaal word nie.

- 5.3 Indien die vakleerling nie daarin slaag om die betrokke sertifikaat te verwerf nie, mag slegs die klas- of kursus- en eksamengelde van sy salaris verhaal word vir die vakke wat hy in die eksamen gedruip het. Die betrokke werkgewer mag die bedrag wat sodanig voorgeskiet is, sonder rente van die vakleerling se salaris verhaal in gelyke weeklikse of maandelikse paaieimente vir 'n tydperk soos ooreengekom is tussen die werkgewer en die vakleerling vanaf die datum waarop die uitslae van die eksamen gepubliseer is."

T. T. MBOWENI

Minister van Arbeid

No. R. 1636

11 October 1996

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANVAS AND ROPEWORKING INDUSTRY (CAPE): RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Dennis van der Walt, Director: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 484 of 11 March 1983, R. 1935 of 31 August 1984, R. 42 of 4 January 1985, R. 709 of 18 April 1986, R. 1293 of 12 June 1987, R. 254 of 16 February 1990, R. 2307 of 28 September 1990, R. 2286 of 20 September 1991, R. 1687 of 19 June 1992, R. 704 of 30 April 1993 and R. 1164 of 1 July 1994, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1996.

D. VAN DER WALT

Director: Collective Bargaining

No. R. 1636

11 Oktober 1996

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

SEILDOEK- EN TOUWERKNYWERHEID (KAAP): HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. R. 484 van 11 Maart 1983, R. 1935 van 31 Augustus 1984, R. 42 van 4 Januarie 1985, R. 709 van 18 April 1986, R. 1293 van 12 Junie 1987, R. 254 van 16 Februarie 1990, R. 2307 van 28 September 1990, R. 2286 van 20 September 1991, R. 1687 van 19 Junie 1992, R. 704 van 30 April 1993 en R. 1164 van 1 Julie 1994, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1996 eindig.

D. VAN DER WALT

Direkteur: Kollektiewe Bedinging

No. R. 1637

11 October 1996

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY WESTERN PROVINCE: EXTENSION OF MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Dennis van der Walt, Director: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice No. R. 1675 of 27 October 1995, by a further period ending 31 January 1997.

D. VAN DER WALT

Director: Collective Bargaining

No. R. 1637

11 Oktober 1996

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WESTELIKE PROVINSIE: VERLENGING VAN MEDIESE HULPFONDS OOREENKOMS

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing No. R. 1675 van 27 Oktober 1995, met 'n verdere tydperk wat op 31 Januarie 1997 eindig.

D. VAN DER WALT

Direkteur: Kollektiewe Bedinging

**DEPARTMENT OF TRANSPORT
DEPARTEMENT VAN VERVOER****No. R. 1652****11 October 1996****THIRTY-SEVENTH AMENDMENT OF THE AIR NAVIGATION REGULATIONS, MADE UNDER THE
AVIATION ACT, 1962****CORRECTION NOTICE**

Government Notice No. R. 1560 published in *Government Gazette* No. 17448 of 27 September 1996, is hereby corrected as follows:

1. Substitute the words "regulation 3.1A of the Regulations" in paragraph 2 with the following words, "regulation 3.3A of the Regulations".

No. R. 1652**11 Oktober 1996****SEWE-EN-DERTIGSTE WYSIGING VAN DIE LUGVAARTREGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE
LUGVAARTWET, 1962****VERBETERINGSKENNISGEWING**

Goewermenskennisgewing No. R. 1560 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 17448 van 27 September 1996 word hiermee soos volg verbeter:

1. Vervang die woorde "regulasie 3.1A van die Regulasies" in paragraaf 2 met die volgende woorde, "regulasie 3.3A van die Regulasies".

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE****No. R. 1635****11 October 1996****BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)****SECOND AMENDMENT OF THE REGULATIONS ON THE REGISTRATION OF BIRTHS AND DEATHS, 1992**

The Minister of Home Affairs has, in terms of section 32 of the Births and Deaths Registration Act, 1992 (Act No. 51 of 1992), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule the expression "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 2139 of 9 September 1992, as amended by Government Notice No. R. 1503 of 2 September 1994.

Insertion of regulation 4A in the Regulations

2. The following regulation is hereby inserted after regulation 4 of the Regulations:

"Recognition of customary unions or marriages solemnised or concluded according to the tenets of any religion

4A. (1) An application for the recognition of a customary union or a marriage referred to in section 1 (2) of the Act, shall be made in the form and contain substantially the information prescribed in Annexure 2A.

(2) If the customary union or marriage is recognised in terms of section 1 (2) of the Act, the relevant application must be attached to a duly completed Notice of Birth referred to in Annexure 2.

(3) If the customary union or marriage is not recognised in terms of section 1 (2) of the Act, the birth of the child concerned must be registered in accordance with section 10 of the Act and regulation 7..

Amendment of the table of Prescribed Forms to the Regulations

3. The table of Prescribed Forms to the Regulations is hereby amended by the insertion after the item "Notice of Birth..... Annexure 2", of the following item:

"Application for the recognition of a customary union or a marriage solemnised or concluded under the tenets of any religion..... Annexure 2A".

Insertion of Annexure 2A in the Regulations

4. The following Annexure is hereby inserted after Annexure 2 of the Regulations:

"ANNEXURE 2A**REPUBLIC OF SOUTH AFRICA****APPLICATION FOR THE RECOGNITION OF A CUSTOMARY UNION OR A MARRIAGE SOLEMNISED OR CONCLUDED UNDER THE TENETS OF ANY RELIGION**

[Section 1 (2) of the Act No. 51 of 1992: Regulation 4A]

Surname

First name/s (in full)

Address

Identity number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Surname of spouse

First name/s (in full)

Address

Identity number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date on which customary union was entered into or marriage solemnised or concluded / /
year month day

Place where customary union was entered into or marriage was solemnised or concluded

Full names of person who contracted the union or solemnised or concluded the marriage

Religious denomination (where applicable)

A. FOR COMPLETION ONLY IN RESPECT OF CUSTOMARY UNIONS

Full particulars of witnesses:

1. Surname

First name/s (in full)

Address

Identity number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2. Surname

First name/s (in full)

Address

Identity number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

I declare that I am in fact the spouse in the aforementioned customary union.

Signature of applicant

Date / /
year month day

Place

Signature of spouse

Date / /
year month day

Place

B. FOR COMPLETION ONLY IN RESPECT OF MARRIAGES

I hereby declare that the marriage between me (full names of applicant)
and (full names of spouse) was in fact solemnised or concluded
in accordance with the tenets of the (state religion) Law and that a
marriage certificate issued by (name of church/religious denomination)
is attached hereto in support of my application for the recognition of the marriage.

Signature of applicant..... Date..... / /
year month day

Place.....

C. MINISTER'S DECISION :

*Customary union/marriage recognised/not recognised by me.

Signature of Minister or delegate Date..... / /
year month day

Place

* Delete which is not applicable".

Short title

5. These regulations shall be called the Second Amendment of the Regulations on the Registration of Births and Deaths, 1996.

No. R. 1635

11 Oktober 1996

WET OP DIE REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

TWEEDE WYSIGING VAN DIE REGULASIES OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992

Die Minister van Binnelandse Sake het kragtens artikel 32 van die Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes, 1992 (Wet No. 51 van 1992), die regulasies in die Bylae uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2139 van 9 September 1990, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 1503 van 2 September 1994.

Invoeging van regulasie 4A in die Regulasies

2. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 4 van die Regulasies ingevoeg:

"Erkenning van gebruikelike verbintenisse of huwelike voltrek of aangegaan ooreenkomstig die leerstellinge van enige godsdienst"

4A. (1) 'n Aansoek vir die erkenning van 'n gebruikelike verbinteniss of 'n huwelik soos bedoel in artikel 1(2) van die Wet moet in die vorm wees en wesenlik die inligting soos voorgeskryf in Bylae 2A bevat.

(2) Indien die gebruikelike verbintenis of huwelik kragtens artikel 1(2) van die Wet erken word, moet die betrokke aansoek aan 'n volledig voltooide Aangifte van Geboorte soos bedoel in Bylae 2 geheg word.

(3) Indien die gebruikelike verbintenis of huwelik nie kragtens artikel 1(2) van die Wet erken word nie, moet die geboorte van die betrokke kind ooreenkomstig artikel 10 van die Wet en regulasie 7 geregistreer word.”

Wysiging van die tabel van Voorgeskrewe Vorms van die Regulasies

3. Die tabel van voorgeskrewe Vorms van die Regulasies word hierby gewysig deur na die item "Aangifte van geboorte..... Bylae 2" die volgende item in te voeg:

"Aansoek om die erkenning van 'n gebruikelike verbintenis of 'n huwelik voltrek of aangegaan ooreenkomstig die leerstellinge van enige godsdienst—Bylae 2A"

Invoeging van Aanhangsel 2A by die Regulasies

4. Die volgende Aanhangsel word hierby na Bylae 2 van die Regulasies ingevoeg:

"BYLAE 2A**REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA****AANSOEK VIR DIE ERKENNING VAN 'N GEBRUIKLIKE VERBINTENIS OF 'N HUWELIK VOLTREK
OF AANGEGAAN OOREENKOMSTIG DIE LEERSTELLINGE VAN ENIGE GODSDIENS**

[Artikel 1 (2) van Wet No. 51 van 1992: Regulasie 4A]

Van.....

Voornaam/name (volledig).....

Adres.....

Identiteitsnommer

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gade se van

Voornaam/name (volledig).....

Adres.....

Identiteitsnommer

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum waarop die gebruiklike verbintenis aangegaan is of huwelik voltrek of gesluit is / /
jaar maand dag

Plek waar gebruiklike verbintenis aangegaan is of huwelik voltrek of aangegaan is.....

Volle name van persoon wat die verbintenis voltrek of die huwelik voltrek of bevestig het.....

Kerkverband (indien van toepassing)

A. VIR VOLTOOIING SLEGS TEN OPSIGTE VAN GEBRUIKLIKE VERBINTENISSE

Volle besonderhede van getuies:

1. Van

Voornaam/name (volledig)

Adres

Identiteitsnommer

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2. Van

Voornaam/name (volledig)

Adres

Identiteitsnommer

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ek verklaar dat ek inderdaad die gade in die voormelde gebruiklike verbintenis is.

Handtekening van applikant

Datum..... / /
jaar maand dag

Plek.....

Handtekening van gade.....

Datum..... / /
jaar maand dag

Plek.....

B. VIR VOLTOOIING SLEGS TEN OPSIGTE VAN HUWELIKE

Ek verklaar dat die huwelik tussen my (volle name van applikant).....

en (gade se volle name).....

inderdaad ooreenkomstig die leerstellinge van (meld godsdienste)

voltrek of aangegaan is en dat 'n huweliksertifikaat uitgereik deur (meld naam van kerk/kerkverband).....
hierby ter staving van my aansoek vir erkenning van die huwelik aangeheg is.

Handtekening van applikant

Datum..... / /
jaar maand dag

Plek.....

C. MINISTER SE BESLUIT:

* Gebruiklike verbintenis/huwelik deur my erken/nie erken nie.

Handtekening van Minister of gedelegeerde

Datum..... / /
jaar maand dag

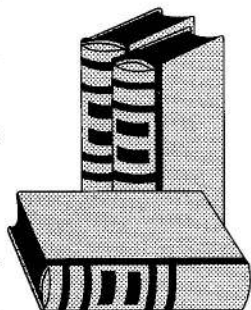
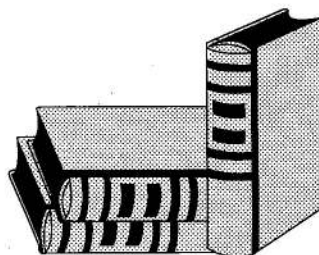
Plek.....

* Skrap wat nie van toepassing is nie."

Kort titel

5. Hierdie regulasies heet die Tweede Wysiging van die Regulasies op Registrasie van Geboortes en Sterftes, 1996.

Where is the largest amount of meteorological information in the whole of South Africa available?



Waar is die meeste weerkundige inligting in die hele Suid-Afrika beskikbaar?

*Department of Environmental Affairs and Tourism
Departement van Omgewingsake en Toerisme*

THE WEATHER BUREAU HELPS FARMERS
TO PLAN THEIR CROP

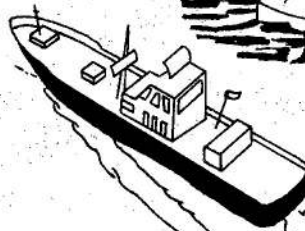
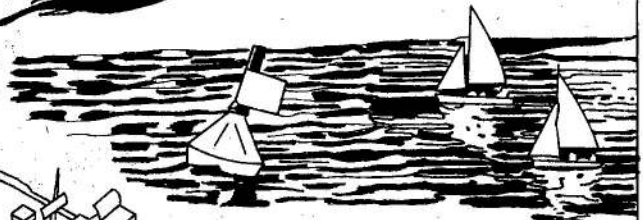
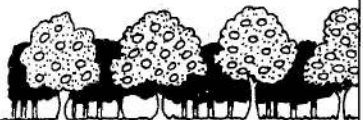
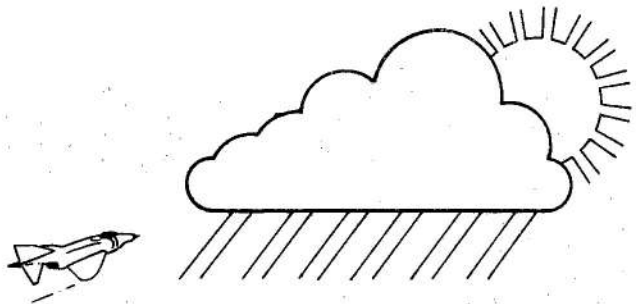
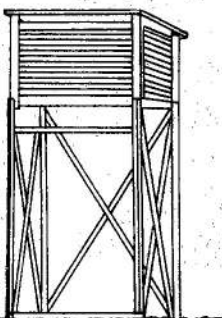
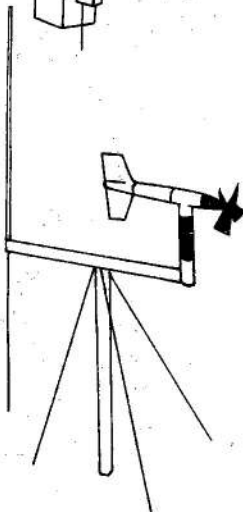
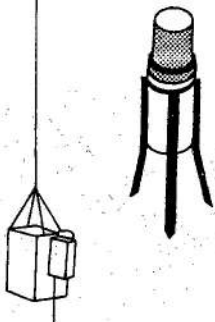


THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS & TOURISM
DIE WEERBURO: DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME

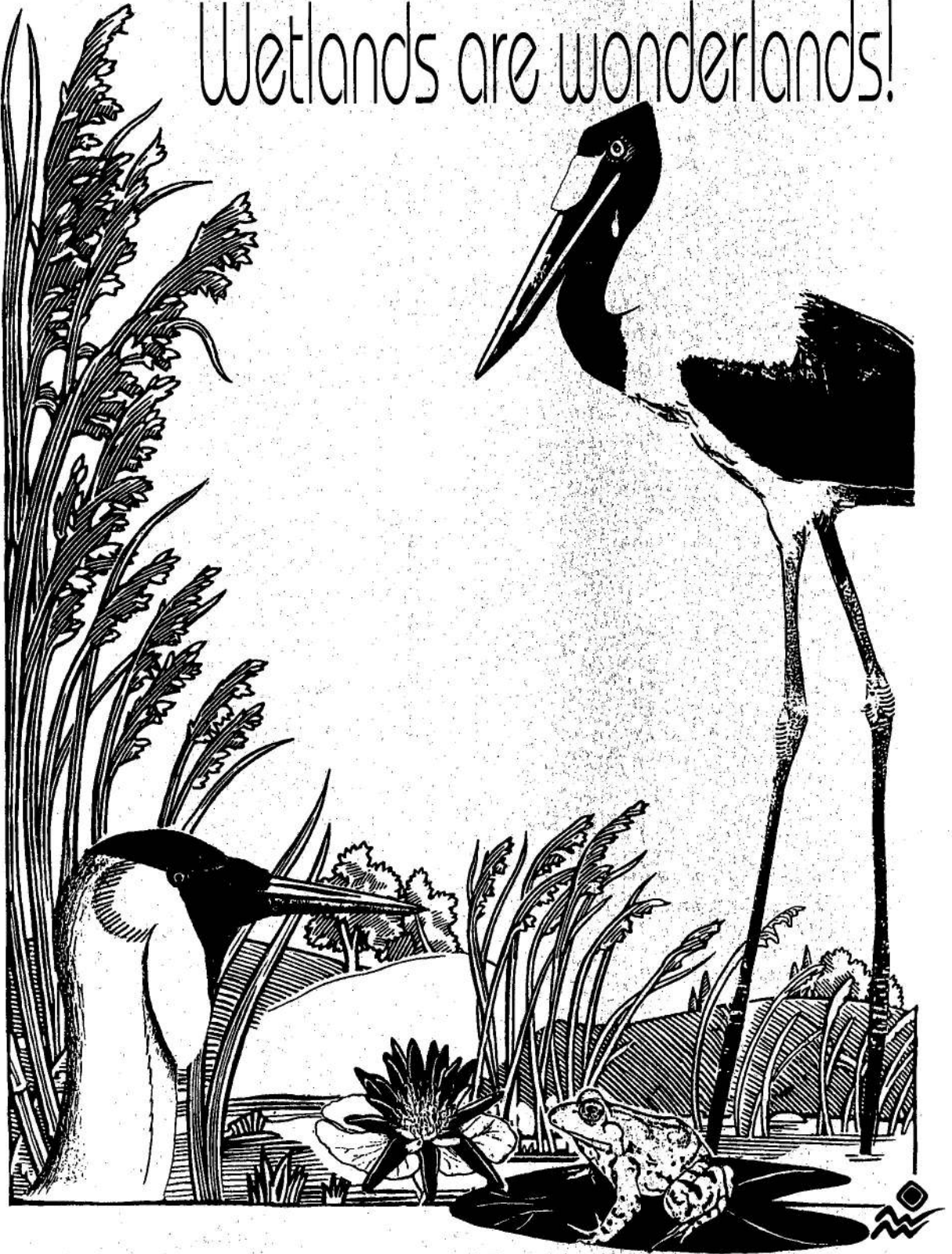


SA WEATHER BUREAU SA WEERBURO

**W
E
A
T
H
E
R
·
S
E
R
V
I
C
E
S
·
W
E
E
R
D
I
E
N
S
T
E**

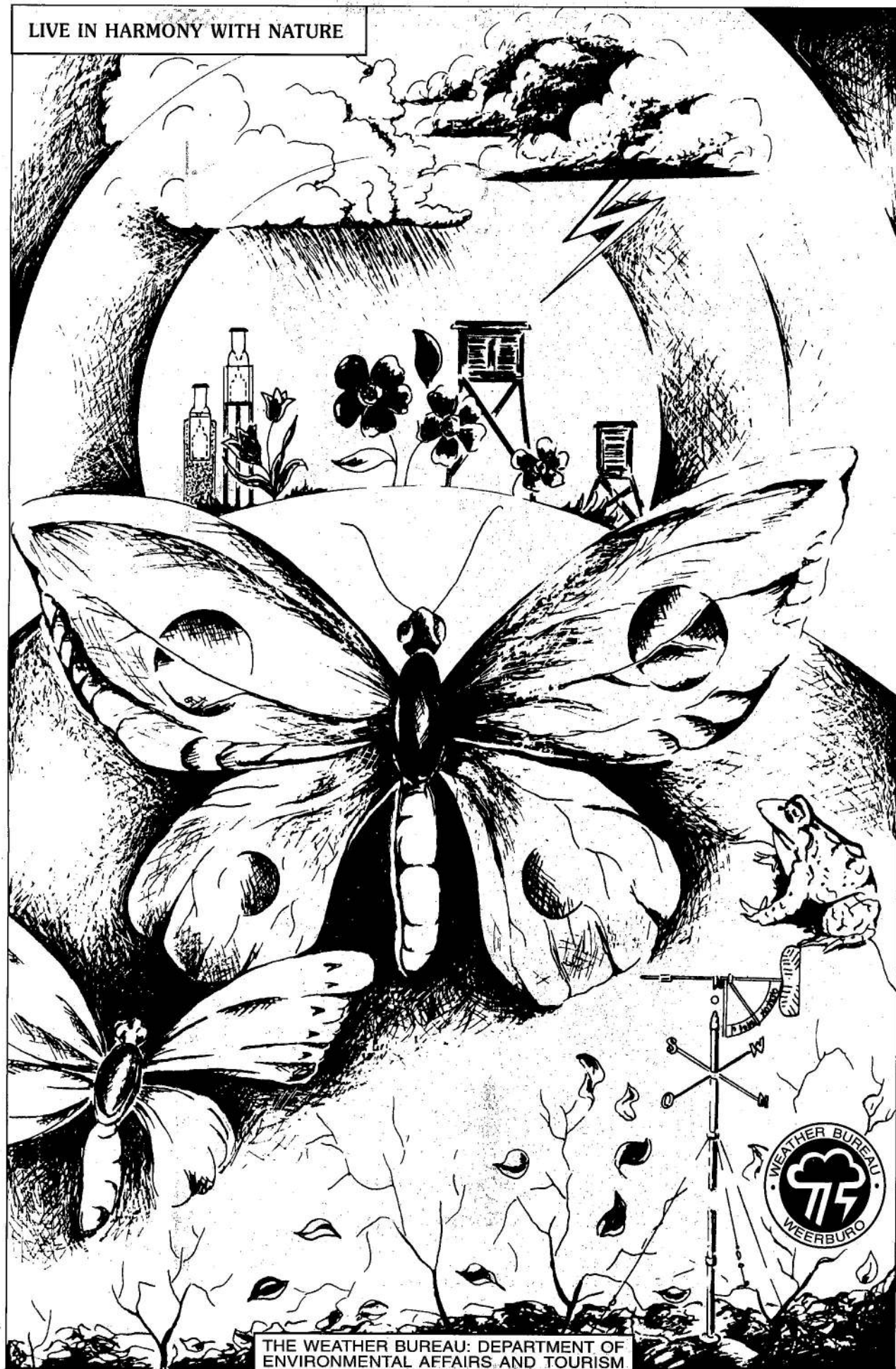


Wetlands are wonderlands!



Department of Environmental Affairs and Tourism

LIVE IN HARMONY WITH NATURE



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF
ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
R. 60	Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Assignment of administration of laws	1	17485
GOVERNMENT NOTICES			
Education, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1641	National Education Policy Act (27/1996): Determination of policy	10	17485
Home Affairs, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1635	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Second Amendment of the Regulations on the Registration of Births and Deaths, 1992.....	13	17485
Labour, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1631	Manpower Training Act (56/1981): Apprentice Training Board for Local Authorities: Change of name and amendment of conditions of apprenticeship.....	11	17485
R. 1636	Labour Relations Act (28/1956): Canvas and Ropeworking Industry (Cape): Renewal of Main Agreement.....	12	17485
R. 1637	do.: Building Industry, Western Province: Extension of Medical Aid Fund Agreement	12	17485
South African Revenue Service			
<i>Government Notices</i>			
R. 1579	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/30)	2	17485
R. 1634	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Rules (No. DAR/2).....	4	17485
Transport, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1652	Aviation Act (74/1962): Thirty-seventh Amendment of the Air Navigation Regulations: Correction Notice	13	17485

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIE			
R. 60	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Opdra van uitvoering van Wette	2	17485
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1631	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Vakleerlingopleidingsraad vir Plaaslike Owerhede: Naamsverandering en wysiging van leervooraardes	11	17485
R. 1636	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Seildoek- en Touwerknywerheid (Kaap): Hernuwing van Hooforeenkoms	12	17485
R. 1637	do.: Bounywerheid, Westelike Provinsie: Verlenging van Mediese Hulpfonds Ooreenkoms	12	17485
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1635	Wet op die Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Tweede Wysiging van die Regulasies op Registrasie van Geboortes en Sterftes, 1992.....	10	17485
Onderwys, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1641	Wet op Nasionale Onderwysbeleid (27/1996): Beleidsbeplanning	10	17485
Suid-Afrikaanse Inkomstediens			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1579	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/30).....	3	17485
R. 1634	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Reëls (No. DAR/2).....	5	17485
Vervoer, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1652	Lugvaartwet (74/1962): Sewe-en-dertigste Wysiging van die Lugvaartregulasies: Verbeteringskennisgewing	13	17485